

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29298235									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Der Poolroboter ist für den Einsatz im Wasser ausgelegt und sollte nicht außerhalb des Wassers verwendet werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Betriebs vollständig im Wasser ist.	The pool robot is designed for use in water and should not be used out of water. Make sure that the device is completely submerged in water during operation.	Le robot de piscine est conçu pour être utilisé dans l'eau et ne doit pas être utilisé hors de l'eau. Assurez-vous que l'appareil est complètement immergé dans l'eau pendant le fonctionnement.	Il robot da piscina è progettato per l'uso in acqua e non deve essere utilizzato fuori dall'acqua. Assicurarsi che il dispositivo sia completamente immerso nell'acqua durante il funzionamento.	De zwembadrobot is ontworpen voor gebruik in water en mag niet buiten water worden gebruikt. Zorg ervoor dat het apparaat tijdens gebruik volledig in water is ondergedompeld.	El robot de piscina está diseñado para usarse en el agua y no debe usarse fuera del agua. Asegúrese de que el dispositivo esté completamente sumergido en agua durante el funcionamiento.	Bazénový robot je navržen pro použití ve vodě a neměl by být používán mimo vodu. Ujistěte se, že je zařízení během provozu zcela ponořeno ve vodě.	Robot za bazen dizajniran je za korištenje u vodi i ne smije se koristiti izvan vode. Uvjerite se da je uređaj potpuno uronjen u vodu tijekom rada.	Robot za bazen dizajniran je za korištenje u vodi i ne smije se koristiti izvan vode. Uvjerite se da je uređaj potpuno uronjen u vodu tijekom rada.	A medence robotot vízben való használatra tervezték, és nem szabad vízen kívül használni. Ügyeljen arra, hogy működésközben a készülék teljesen víz alá legyen merítve.
Halten Sie Kinder und Haustiere fern vom Poolroboter während des Betriebs, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.	Keep children and pets away from the pool robot during operation to avoid accidents or injuries.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés du robot de piscine pendant son fonctionnement pour éviter les accidents ou les blessures.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal robot della piscina durante il funzionamento per evitare incidenti o lesioni.	Houd kinderen en huisdieren tijdens het gebruik uit de buurt van de zwembadrobot om ongelukken of verwondingen te voorkomen.	Mantenga a los niños y mascotas alejados del robot de piscina durante el funcionamiento para evitar accidentes o lesiones.	Během provozu udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah bazénového robota, aby nedošlo k nehodám nebo zraněním.	Držite djecu i kućne ljubimce dalje od robota za bazen tijekom rada kako biste izbjegli nezgode ili ozljede.	Držite djecu i kućne ljubimce dalje od robota za bazen tijekom rada kako biste izbjegli nezgode ili ozljede.	Működés közben tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a medencerobottól, hogy elkerülje a baleseteket és sérüléseket.
Verwenden Sie den Poolsauger nur, wenn er für den Einsatz im Wasser ausgelegt ist. Vermeiden Sie den Einsatz von Haushaltssaugern oder anderen Geräten, die nicht für den Gebrauch im Pool geeignet sind.	Only use the pool vacuum if it is designed for use in water. Avoid using household vacuums or other devices that are not suitable for use in the pool.	N'utilisez l'aspirateur de piscine que s'il est conçu pour être utilisé dans l'eau. Évitez d'utiliser des aspirateurs domestiques ou d'autres appareils qui ne sont pas adaptés à une utilisation dans la piscine.	Utilizzare l'aspiratore per piscina solo se è progettato per l'uso in acqua. Evitare l'uso di aspirapolvere domestici o altri dispositivi non adatti all'uso in piscina.	Gebruik de zwembadstofzuiger alleen als deze ontworpen is voor gebruik in water. Vermijd het gebruik van huishoudelijke stofzuigers of andere apparaten die niet geschikt zijn voor gebruik in het zwembad.	Utilice la aspiradora para piscina únicamente si está diseñada para usarse en agua. Evite el uso de aspiradoras domésticas u otros dispositivos que no sean aptos para su uso en la piscina.	Bazénový vysavač používejte pouze v případě, že je určen pro použití ve vodě. Nepoužívejte domácí vysavače nebo jiná zařízení, která nejsou vhodná pro použití v bazénu.	Usisavač za bazen koristite samo ako je namijenjen za korištenje u vodi. Izbjegavajte korištenje kućnih usisavača ili drugih uređaja koji nisu prikladni za korištenje u bazenu.	Usisavač za bazen koristite samo ako je namijenjen za korištenje u vodi. Izbjegavajte korištenje kućnih usisavača ili drugih uređaja koji nisu prikladni za korištenje u bazenu.	Csak akkor használja a medenceporszívót, ha azt vízben való használatra tervezték. Kerülje a háztartási porszívók vagy más olyan eszközök használatát, amelyek nem alkalmasak a medencében való használatra.
Überprüfen Sie, ob der Poolsauger über einen Sicherheitsschalter oder eine automatische Abschaltfunktion verfügt, die aktiviert wird, wenn der Sauger überhitzt oder überlastet ist.	Check if the pool cleaner has a safety switch or an automatic shut-off feature that activates if the cleaner overheats or is overloaded.	Vérifiez si l'aspirateur de piscine est doté d'un interrupteur de sécurité ou d'une fonction d'arrêt automatique qui s'active si l'aspirateur surchauffe ou est surchargé.	Controlla se l'aspiratore della piscina è dotato di un interruttore di sicurezza o di una funzione di spegnimento automatico che si attiva se l'aspiratore si surriscalda o è sovraccarico.	Controleer of de zwembadstofzuiger een veiligheidsschakelaar heeft of een automatische uitschakelfunctie die wordt geactiveerd als de stofzuiger oververhit of overbelast raakt.	Verifique si la aspiradora para piscina tiene un interruptor de seguridad o una función de apagado automático que se activa si la aspiradora se sobrecalienta o se sobrecarga.	Zkontrolujte, zda má bazénový vysavač bezpečnostní spínač nebo funkci automatického vypnutí, která se aktivuje, pokud se vysavač přehřeje nebo přetíží.	Provjerite ima li usisivač bazena sigurnosni prekidač ili značajku automatskog isključivanja koja se aktivira ako se usisivač pregrije ili je preopterećen.	Provjerite ima li usisivač bazena sigurnosni prekidač ili značajku automatskog isključivanja koja se aktivira ako se usisivač pregrije ili je preopterećen.	Ellenőrizze, hogy a medenceporszívónak van-e biztonsági kapcsolója vagy automatikus kikapcsoló funkciója, amely aktiválódik, ha a porszívó túlmelegszik vagy túlterhelődik.
Lagern Sie den Poolsauger an einem trockenen und sicheren Ort, fern von Wasser, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung.	Store the pool vacuum in a dry and safe place, away from water, moisture or direct sunlight.	Rangez l'aspirateur de piscine dans un endroit sec et sûr, à l'abri de l'eau, de l'humidité ou de la lumière directe du soleil.	Conservare l'aspiratore per piscina in un luogo asciutto e sicuro, lontano dall'acqua, dall'umidità o dalla luce solare diretta.	Bewaar de zwembadstofzuiger op een droge en veilige plaats, uit de buurt van water, vocht of direct zonlicht.	Guarde la aspiradora para piscina en un lugar seco y seguro, lejos del agua, la humedad o la luz solar directa.	Skladujte bazénový vysavač na suchém a bezpečném místě, mimo dosah vody, vlhkosti nebo přímého slunečního záření.	Čuvajte usisivač za bazen na suhom i sigurnom mjestu, dalje od vode, vlage ili izravne sunčeve svjetlosti.	Čuvajte usisivač za bazen na suhom i sigurnom mjestu, dalje od vode, vlage ili izravne sunčeve svjetlosti.	A medenceporszívót száraz és biztonságos helyen, víztől, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve tárolja.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Manufacturas Gre S.A.
Aritz Bidea, 57 Belako Industrialdea, Apartado 69, 48.100 -
Mungua (Vizcaya) SPANIEN
are@are.es

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29298235									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.